



Panamá celebra el Primer Grito de Independencia

—por los servicios de cable de El Reportero

Los festejos por el 194° aniversario del Primer Grito de Independencia de Panamá comenzaron hoy con una salva de 21 cañonazos y la exclamación tradicional de la libertad, marcando los acontecimientos que tuvieron lugar en la localidad central de Los Santos, en este día en 1821.

Después, más acontecimientos en varias otras partes del país como Parita, Las Tablas, Penonomé, Ocú, Natá de los Caballeros, San Francisco de Veraguas y Alanje, en Chiriquí, condujo a la independencia de Panamá de la corona española el 28 de noviembre de 1821.

El abuso constante por parte de las autoridades, la grave situación económica, y sobre todo la fragilidad del gobierno colonial, entre otros elementos, llevaron a la búsqueda de la independencia liderada por Segundo Villarreal, dicen los historiadores.

La historia dice que cuando el Libertador Simón

Ver BREVES LATINOS página 5

Panamá celebra First Cry of Independence

— by the El Reportero's wire services

The festivities for the 194th anniversary of the First Cry of Independence in Panama started today with a 21-gun salute and the traditional exclamation of freedom, marking the events that took place in the central village of Los Santos, this day in 1821.

Afterwards, more developments in several other parts of the country like Parita, Las Tablas, Penonomé, Ocú, Natá de los Caballeros, San Francisco de Veraguas y Alanje, in Chiriquí, led to Panama's Independence from the Spanish crown on Nov. 28, 1821.

The constant abuse by the authorities, the serious economic situation, and especially the fragility of the colonial government, among other elements, led to the independence quest led by Segundo Villarreal, historians say.

History states that when Liberator Simon Bolivar learned about Panama's first emancipating act, he called Villa de los Santos a heroic city, thus the

See LATIN BRIEFS page 5



El feminismo radical está destruyendo a los jóvenes

El Sexodo: los chicos están rindiéndose ante la sociedad y las relaciones

—by Paul Joseph Watson

¿Por qué son más y más los hombres jóvenes que se dan por vencidos con las mujeres y rindiéndose ante la sociedad?

Lo llaman El Sexodus - toda una generación de niños

que abandonan la compañía femenina, renunciando a las relaciones y retirándose a una realidad del mundo virtual de pornografía, juegos de video, la cultura joven y adicciones químicas.

Como anécdota, la otra cara de la ecuación también parece ser cierto. ¿Con qué frecuencia usted ha escuchado de mujeres que han resistido el lavado de cerebro del feminismo radical lamentando el hecho de que ya no pueden encontrar

Ver FEMINISMO página 3

Radical feminisim is destroying young men

The Sexodus: Guys are checking out of society & relationships

—by Paul Joseph Watson

Why are more and more young men giving up on women and checking out of society?

They're calling it The Sexodus - an entire generation of boys abandoning female company, relinquishing relationships and retreating into a virtual re-

ality world of pornography, video games, lad culture and chemical addictions.

Anecdotaly, the flip side of the equation also seems to be true. How often do you hear women who have resisted the brainwashing of radical feminism bemoaning the fact that they can no longer find "real men"? Men who are actually confident enough to know how to act around women without being constantly terrified that every word they utter, every behavior they express, every opinion they espouse, may be taken as offensive, sexist or predatory.

In part one of a series of articles on The Sexodus, Breitbart's Milo Yiannopoulos notes that an entire generation of young people are being left behind in the wreckage of the social engineering project that is third wave feminism.

Yiannopoulos spoke to Jack Rivlin, editor of over 30 student newspapers, who told him of the increasingly troubling trend of young men on campus being completely clueless and scared when it comes to how to engage with women.

What's to blame for this breakdown? The hysterical propaganda surrounding so-called rape culture, exemplified by the recent Rolling Stone/University of Virginia scandal, plays a major role. As does its consequences, mandatory "consent" classes and California's onerous and confusing "yes means yes" law, where students, in whatever state of inebriation, need to secure a kind of arbitrary verbal contract with each other before they can engage in any kind of sexual activity.

The deadening of young boys' naturally rambunctious behavior via ADHD drugs like Ritalin, as well as their educational abandonment, is also creating a generation of dysfunctional and reclusive adolescents devoid of all self esteem, miserable, and unable to

See FEMINISM page 3



Migrantes cubanos descansan en la frontera Costa Rica-Nicaragua. Cuban migrants rest at the Costa Rica-Nicaragua border.

Crisis en la frontera: Costa Rica valora sus opciones después que Nicaragua regresara violentamente a cubanos

por Álvaro Sánchez y Zach Dyer

PEÑAS BLANCAS, Guanacaste - Cuando comenzó el largo viaje hacia el norte de Ecuador, el Dr. Henry Roque llevaba un reloj de marca, llevaba una maleta llena de ropa y tenía un sombrero para protegerse del sol. Veintidós días después, las únicas posesiones que tiene son la ropa en su espalda y un pasaporte cubano.

A pesar de ser un cardiólogo practicante,

Roque dijo que ganaba sólo \$ 20 al mes en Cuba, y que no era suficiente para pagar los bienes básicos de su familia. Así que decidió enviar a su esposa y dos hijos - con edades de 5 y 7 - a Estados Unidos primero, junto con un grupo de otros miembros de la familia. Roque iría más tarde, de acuerdo con el plan, sería a través de una ruta de tierra que se extiende miles de kilómetros de América del Sur, a través de América Central y Méxi-

Ver CUBANOS página 3

Crisis at the border: Costa Rica weighs its options after Nicaragua violently turns back Cuban migrants

by Álvaro Sánchez and Zach Dyer

PEÑAS BLANCAS, Guanacaste - When he began the long journey north from Ecuador, Dr. Henry Roque wore a brand-name watch, carried a suitcase full of clothing and had a hat to protect him from the sun. Twenty-two days later, the only possessions he has are the clothes on his back and a Cuban passport.

Despite being a practicing cardiologist, Roque said he earned only \$20 a

month back in Cuba, which wasn't enough to afford basic goods for his family. So he decided to send his wife and two children - ages 5 and 7 - to the United States first, along with a group of other family members. Roque would follow later, according to the plan, via a land route stretching thousands of kilometers from South America, through Central America and Mexico, and then on to the U.S.

"They've been wait-

See CUBANS page 3

El azúcar causa más daño a la salud de lo que se cree, alega un estudio

—por David Gutiérrez

El azúcar causa aún más daño a la salud de lo que se ha creído con anterioridad, sugiere un estudio realizado por investigadores de la Universidad de Touro y la Universidad del Hospital de California-San Francisco Benioff Children que fue publicado en la revista Obesity.

Los investigadores encontraron que cuando se sustituye el azúcar de la dieta de los niños obesos con un número igual de calorías provenientes de alimentos



con almidón - incluyendo la comida chatarra como papas fritas - síntomas del síndrome metabólico de los niños comenzaron a invertirse en menos de diez días. El estudio sugiere que

el daño causado por el azúcar de la dieta no puede ser completamente explicado por su contribución al aumento de peso y la obesidad.

Ver SALUD página 3

Sugar causes more health damage than you're being told

—by David Gutiérrez

Sugar causes even more health damage than has been previously believed, suggests a study conducted by researchers from Touro University and the University of California-San Francisco Benioff Children's Hospital that was published in the journal Obesity.

The researchers found that when they replaced the sugar in obese children's diets with an equal number of

calories from starchy food - including junk food such as potato chips - the children's symptoms of metabolic syndrome began to reverse in less than ten days.

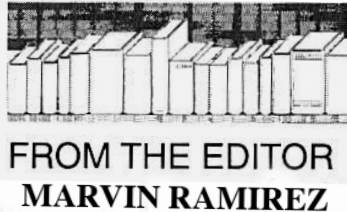
The study suggests that the harm caused by dietary sugar cannot be fully explained by its contribution to weight gain and obesity.

Shocking improvements in less than two weeks

The study was conduct-

See HEALTH page 6

Editorial & Comentarios Editorial & Commentaries



Parte 2

Cinco de las 10 sociedades secretas de élite de la historia

NOTA DEL EDITOR:

Queridos lectores: he estado fascinado al leer sobre algunas de las tantas sociedades secretas que han existido a través de la historia. La parte más interesante de ellos y lo que da credibilidad a esas historias es su asociación directa con figuras políticas conocidas en las organizaciones y clubes de gobierno y de alto perfil. Muchos de ellos se consideran sólo teorías conspirativas, pero he llegado a la conclusión personal de que la mayoría de ellos son reales. He visto videos por investigadores que se han infiltrado en sus rituales, que muestran figuras políticas importantes - como el ex secretario de Estado norteamericano, que participa en las prácticas satánicas. - Estos MR

(Nota: Hemos publicado anteriormente - el 21 de octubre - los cuatro primeros artículos de estas 10 sociedades secretas).

por Robert Anthony
Elite Hoy

Sociedades secretas genuinas han existido durante siglos, la realización de sus negocios en cuartos oscuros de atrás y, muy a menudo, ejerciendo una influencia misteriosa de nuestra cultura. A través de la historia ha habido muchas sociedades secretas y teorías de conspiración sobre esas sociedades.

Desde organizaciones políticas a fraternidades universitarias, estos grupos exigen a sus miembros ocultar sus actividades, y a veces sus identidades, al público. Ir a puertas cerra-

das, cuando examinamos las 10 sociedades secretas de élite de la historia.

5. Los Hashshashin

El Hashshashin o nizari, eran una banda misteriosa de asesinos musulmanes que operaban en el Medio Oriente durante el siglo 13. El grupo estaba compuesto por chiitas musulmanes que se separaron de una secta más grande y se unieron con el fin de establecer un estado chiita utópico. Debido a que su número era pequeño, el grupo utilizó tácticas de guerrilla en su batalla contra sus enemigos, incluyendo el espionaje, el sabotaje, y, lo más famoso, el asesinato político. El Hashshashin plantaría lunares altamente capacitados dentro de fortalezas enemigas, con instrucciones de ataque cu-

Ver EDITORIAL página 6

Part 2

Five of the most elite secret society in history

FROM THE EDITOR:

Dear readers: I've been fascinated reading about some of the so many secret societies that have existed through out history. The more interesting part of them and which gives credence to these stories is their direct association with known political figures in government and high profile organizations and clubs. Many consider them just conspiracy theories, but I have arrived to the personal conclusion that most of them are real. I've seen videos by investigators who have infiltrated their rituals, showing important political figures - like a former US Secretary of State, participating in Satanic practices. - These MR

(Note: We previ-

ously published - on Oct. 21, the first four items of these 10 secret societies).

by Robert Anthony
Elite Today

Genuine secret societies have existed for centuries, conducting their business in darkened back rooms and, more often than not, exerting a mysterious influence upon our culture. Through history there have been many secret societies and conspiracy theories about those societies.

From political organizations to college frats, these groups require their members to conceal their activities, and sometimes their identities, from the public. Go behind closed doors as we examine the 10 most Elite

secret societies in history.

5. The Hashshashin

The Hashshashin, or Nizari, were a mysterious band of Muslim assassins that operated in the Middle East during the 13th century. The group was made up of Shia Muslims who broke off from a bigger sect and banded together in order to establish a utopian Shi'ite state. Because their number was small, the group used guerilla tactics in their battle against their enemies, including espionage, sabotage, and, most famously, political assassination. The Hashshashin would plant highly trained moles inside enemy strongholds, with instructions to only attack when the time was right. They were known for their ex-

See EDITORIAL page 3

¿Cómo parar la brutalidad policial?

¿Por qué no demandamos un estándar de comportamiento más alto a la policía?

por Eric Peters |
EricPetersAutos.com

Que tenemos un problema policiaco es obvio, pero la forma de arreglarlo, no tanto.

El problema - un trozo de la misma, en todo caso - se deriva de una preocupación posmoderna desmesurada para la "seguridad" de los policías, en detrimento de aquellos que (por ejem) sirven. Además lo que es conocido en el juego como abogado calificado o (peor) la inmunidad soberana. Esto significa que ellos salgan y hagan las cosas que arruinarían a la gente común que hicieron exactamente lo mismo.

Es una idea loca. Sí, es decir, usted no quiere terminar con el problema policiaco.

Tome cualquier grupo de personas y hágales saber que incluso cuando hagan algo criminal, tendrán menos responsabilidades por hacerlo - que crees que es probable que suceda?

Bin g o .
Y , t o n t o .

¿Qué hay de la retención de ellos - si son policías - más responsables?

La aplicación a ellos a un nivel más alto?

Hay algo absurdo sobre la dinámica actual - que (como ejemplo) lugares exigentes con obligaciones legales - y repercusio-

nes - en los hombros de los ciudadanos comunes que poseen un permiso para portar un arma. Si una persona revela su arma en forma amenazante es una blandía - es un delito grave y tan grave como el cáncer. Si un ciudadano común dispara esa arma, tiene mejor oportunidades de presentar pruebas convincentes de que lo hizo bajo la presión más extrema, su propia vida en claro y presente peligro.

O bien, ¿qué hay de golpear a otra persona - incluidos los niños menores? Un padre que golpea a un niño en la grupa para disciplinarlo se abre a la persecución de abuso infantil. ¿Qué ocurre cuando un cuerpo de policía golpea a un niño menor de edad? Es aceptado. O al menos, tolerado. No debería ser así.

¿Hay alguna razón sensata por qué se debe aplicar a los policías estándares menores? ¿Quiénes son, después de todo entrenados y, supuestamente, más capaces que la gente ordinaria para ejercer el juicio, así como la moderación?

¿Alguien, después de reflexionar, duda de que la razón principal (o uno de ellos, en todo caso) por la que tenemos un problema policiaco es precisamente porque se exige menos de policías que de la gente común cuando se trata del ejercicio del juicio y la moderación?

En economía, hay estas cosas llamadas incentivos. Usted quiere más de algo, usted anima por incentivar su fabricación y consumo. Para obtener menos, hay que desalentarlo - por lo general, al hacer lo que sea cuesta más.

Deberían costar más los policías cuando no pueden

ejercer por lo menos el juicio y la moderación que esperamos de la gente común; pero muy especialmente cuando recurren a la violencia innecesaria o excesivamente.

A raíz de esto, conseguiríamos menos violencia innecesaria y excesiva.

Así, las consecuencias penales (y civiles) normales no solo irían a algún Joe ordinario que enfrentaría en un caso, por ejemplo, de una descarga imprudente de un arma de fuego que terminó con alguna otra persona herida o muerta. Una norma más severa para aquellos que hacen cumplir las leyes.

Exactamente por esa razón.

Los policías se les da el poder literal de vida y muerte sobre nosotros; su ejercicio ha sido mejor justificado más allá de cualquier sombra de duda. Tenemos un problema policiaco porque casi cada semana (a menudo, apenas un día) pasa sin un video o algo así que muestra claramente el ejercicio injustificado de este poder. Es exasperante. Más aún, cuando la noticia de seguimiento revela - como ocurre a menudo - que los agentes ofensivos no se colocaron esposas, ranas y marcharon a una jaula, como con cualquiera de nosotros hubiera sido con acciones idénticas. Esta es la dinámica social - y si una explosión no se quiere, alguien deberá, mejor, tirar agua en la pólvora.

Veinte años para el policía - cuando un ciudadano común conseguiría diez por el mismo delito. Esto sería un paso en la dirección correcta.

Se requeriría la modificación de la ley, de manera

Ver COLUMNNA página 7

How to stop police brutality

Why aren't we holding cops to a higher standard?

by Eric Peters |
EricPetersAutos.com

That we have a cop problem is obvious, but how to fix it, not so much.

The problem - a chunk of it, at any rate - derives from an overweening post-modern concern for the "safety" of cops to the detriment of those they (ahem) serve. Plus what's known in the lawyer game as qualified or (worse) sovereign immunity. It means they get away with doing things that would ruin ordinary people who did exactly the same things.

It's a crazy idea. If, that is, you don't want to end up with a Cop Problem.

Take any group of people and make it known that even when they do something criminal, they will be held less responsible for the doing of it - and what do you suppose is likely to happen?

Bin g o .
A n d , d u h .

How about holding them - if they're cops - more responsible?

Applying unto them a higher standard?

There is something ludicrous about the current dynamic - which (as an example) places exacting legal obligations - and repercus-

sions - on the shoulders of ordinary citizens who possess a permit to carry a gun. If such a person so much as reveals the gun in a threatening manner it is brandishing - a felony and as serious as cancer. If an ordinary citizen fires that gun he had better be able to adduce compelling evidence that he did so under the most extreme duress, his own life in clear and present danger.

Or, how about striking another person - including minor children? A parent who smacks a kid on the rump to discipline him opens himself up to child abuse prosecution. What happens when a cop body slams a minor child? It's accepted. Or at least, tolerated.

It shouldn't be.

Is there any sane reason why a lesser standard should be applied to cops? Who are after all trained and supposedly more able than ordinary folks to exercise judgment as well as restraint?

Does anyone, upon reflection, doubt that the chief reason (or one of them, at any rate) why we have a Cop Problem is precisely because less is demanded of cops than of ordinary folks when it comes to the exercise of judgment and restraint?

In economics, there are these things called incentives. You want more of something, you encourage it by incentivizing its manufacture and consumption. To get less, you discourage

it - typically, by making whatever it is cost more.

It ought to cost cops more when they fail to exercise at least the judgment and restraint we expect of ordinary people; but most especially when they resort to violence unnecessarily or excessively.

We'd then get less unnecessary and excessive violence.

So, not just the normal criminal (and civil) consequences that an ordinary Joe would face in the event, say, of a reckless discharge of a firearm that ended up with some other person injured or dead. A more severe standard for those who enforce the laws.

For exactly that reason.

Cops are given the literal power of life and death over us; its exercise had better be justified beyond any shadow of a doubt. We have a Cop Problem because hardly a week (often, hardly a day) goes by without a video or some such cropping up that clearly shows unjustified exercise of this power. It is infuriating. More so, when the follow-up news story reveals - as it often does - that the offending officers were not placed in handcuffs and frog-marched to a cage, as any of us would have been given identical actions. This is social dynamite - and if an explosion is not wanted, someone had better

See COLUMN page 5

El periódico bilingüe **El Reportero** Since 1991
The Reporter The bilingual newspaper

EDITOR IN CHIEF & PUBLISHER
Lic. Marvin Ramirez

EMERITUS ADVISOR

Lic. José Santos Ramirez Calero
12/24/16 to 6/12/04

News Assistant
STAFF

Foreign Correspondent

GABRIELA GUTIÉRREZ

SÁNCHEZ

Photographer

STAFF

Translations

CAROLINA DE LOS ÁNGELES

QUEZADA

ISABEL FERNANDEZ

ESPESATE

XOCHITL CUADRA

TELLERÍA

Advertising

ROBERTO RUEDA

LORENA MÁRQUEZ

Foreign Marketing/
Graphic Design/
Advertising

STAFF

Marketing

STAFF

Distribution

JUANA RAMIREZ

El propósito de *El Reportero* es informar sobre lo que afecta a los latinos en los Estados Unidos. También contiene artículos políticos y de interés general sobre cultura y eventos sociales. Lo que se publica en *El Reportero* no necesariamente refleja el punto de vista y la línea ideológica del periódico. El personal que labora en el periódico es voluntario, siendo la mayoría estudiantes de colegio con deseos de aprender periodismo o asuntos relacionados.

Para más información y para enviar artículos, ideas, anunciar sus eventos o negocio en *El Reportero*, por favor llámenos al (415) 648-3711 o envíenos un correo electrónico a: Lreportero@aol.com, o escribanos a: 2601, Mission Street, Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

El Reportero's aim is to cover people and issues that affect Latinos in the U.S. It also contains political and general interest articles on cultural and social events. What is printed in *El Reportero* does not necessarily reflect the views and opinions of the newspaper. Our staff is volunteer, being mainly students wanting to learn journalism or office skills.

For more information and to submit articles and story ideas, announce your events, or advertise your business in *El Reportero*, please call us at (415) 648-3711 or e-mail: Lreportero@aol.com or write to: 2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California [94110]. www.elreporteroSF.com.

Horas de oficina: L-V: 10 a.m.-5 p.m.
Office Hours: Mon-Fri: 10 am-5 p.m.

Member of the National Association
of Hispanic Journalists and
California Hispanic Publishers Group

CUBANS from page 1

ing for me for a month in Miami,” Roque said of his family in the U.S. “First I was greeted with the Costa Rican reality in Paso Canoas [Costa Rica’s border with Panama], and now Nicaragua refuses to let us pass, even assaulting us with its army.”

Roque spoke with The Tico Times while resting on a bench at immigration offices in Peñas Blancas, a dusty, hot town at Costa Rica’s border with Nicaragua, some 300 kilometers northwest of the capital, San José.

‘My daughter nearly died’

On Sunday, Cuban migrant Suarthey Ébora lived moments of terror. Ébora had just crossed from Costa Rica into Nicaraguan territory with 1,600 others when they were attacked by the Nicaraguan army and anti-riot police.

“They didn’t ask us anything. They made us all sit down in the street, and out of nowhere they began firing tear gas and rubber bullets. Several people

were injured,” Ébora said.

A tear-gas canister exploded next to the face of Ébora’s 1-year-old daughter, Lindsay, injuring her lip. The child had trouble breathing, and the gas burned her skin.

“She almost died,” Ébora said.

“We ran back to Costa Rican territory, and here we’re being treated as refugees,” Ébora said.

Red Cross spokesman Gerald Jiménez told The Tico Times that 30 Cubans were treated for exposure to tear gas and alleged beatings from the Nicaraguan military.

Currently, some 2,500 Cuban migrants are in Costa Rica after the government issued most of them seven-day transit visas over the weekend. But Nicaragua’s refusal to allow Cubans to cross into Nicaraguan territory has created a bottleneck, and Costa Rican authorities warn that hundreds — if not thousands — more could be on their way from Ecuador.

Since Sunday’s events, Costa Rica has set up two shelters in the border canton of La Cruz, attended by emergency personnel in-

cluding the Red Cross and the National Emergency Commission, or CNE. The shelters can house up to 450 migrants, but the actual number of Cubans at the border far exceeds this capacity.

Others have remained in Peñas Blancas, sleeping on the floor at immigration offices or in hotel rooms for those who still have access to cash.

The CNE reported that roughly 800 Cubans are at the border crossing as of late Monday afternoon.

Nicaragua, meanwhile, has temporarily closed its land border with Costa Rica, maintaining a heavy presence of anti-riot police and heavily armed soldiers.

CNE personnel have been coordinating Costa Rica’s response with firefighters, municipal emergency commissions, the U.N. High Commission on Refugees and the International Organization for Migration.

US: No changes planned for ‘wet-foot, dry foot’ policy

In Havana, the U.S. Embassy tweeted: “Concerned about the situation

See CUBANS page 5

SALUD de la página 1

Mejoras impactantes en menos de dos semanas

El estudio fue realizado en 43 niños entre las edades de 9 y 18 años que habían sido remitidos al hospital infantil debido a los problemas de salud relacionados con la obesidad. Se les preguntó a los niños acerca de sus dietas típicas en el hogar, luego el hospital tenía toda su comida preparada durante los próximos nueve días. Los investigadores redujeron el azúcar en las dietas de los niños de un promedio de 28 por ciento de las calorías diarias a 10 por ciento, y redujeron aún más la fructosa en concreto del 12 por ciento de calorías a 4 por ciento de calorías. El azúcar fue sustituido por alimentos ricos en almidón (carbohidratos complejos) que contienen el mismo número de calorías que las que fueron

removidos. Los alimentos ricos en almidón no necesariamente se consideran saludables, sin embargo, se incluyen perros calientes, patatas fritas y pizza.

Los niños fueron instruidos a pesarse diariamente. Si ellos parecían perder peso, lo que indica una disminución en la ingesta diaria de calorías, los investigadores aumentaban la cantidad de alimentos que estaban comiendo hasta que recuperaran su peso inicial. Todas las dietas fueron diseñadas para mantener las mismas proporciones de grasa-proteína en carbohidratos como las dietas iniciales de los niños.

Después de sólo nueve días, los investigadores observaron mejoras en los niveles de la presión arterial diastólica, el colesterol LDL (“colesterol malo”), los triglicéridos de los niños, glucemia en ayunas, la insulina y la función hepática.

La escala de muchos de los cambios fue notable. Los niveles de insulina se redujo en un 50 por ciento, mientras que la glucosa en ayunas y la presión arterial diastólica decayeron en cinco puntos.

“En otras palabras revocamos su enfermedad metabólica en apenas 10 días, incluso al comer alimentos procesados, con sólo retirar el azúcar y la sustitución de almidón, y sin cambiar las calorías o peso”, escribió el investigador principal Robert Lustig en The Guardian.

Lustig es un endocrinólogo pediatra y autor del libro *Fat Chance: La Verdad Oculta Sobre el Azúcar*.

Los efectos tóxicos de una mala dieta Lustig dice que el estudio respalda su afirmación de que “una caloría no es [solo] una caloría”, y que las

Ver SALUD página 5

EDITORIAL from page 2

treme discretion in minimizing civilian casualties, as well as their penchant for using stealth to intimidate their targets. As the story goes, enemy leaders would often wake in the morning to find a Hashshashin dagger lying on their pillow, along with a note saying “you are in our grip.” Their legend soon grew, and before the Mongols finally destroyed the group, they became well known contract killers, supposedly performing jobs for the likes of King Richard the Lionheart. Around the time of their downfall, the library that contained all Nizari records was destroyed, so much of what is known about them today has taken on the status of myth. The most controversial legend centers of the group’s use of drugs and other intoxicants—“Hashshashin” translates roughly as “Hashish user”—which some have said were employed by the members in battle. This has been widely discredited, but the term “Hashshashin” as it refers to the Nizari is believed to be the origin of the modern word “assassin.”

6. The Black Hand The Black Hand was a secret society of anti-imperialist political revolutionaries that was started in Serbia in 1912. It formed as an offshoot from Narodna Ad-

brona, a group that sought to unite all of the Slavic people of Europe under one country. This required the separation of Serbia from the monarchy of Austria-Hungary, which had annexed the country some years before. With this in mind, the group began disseminating anti-Austrian propaganda and training saboteurs and assassins to disrupt political rule within the province. Their plan was to incite a war between Serbia and Austria, which would give them a chance to free their country and unite the different Slavic nations as one. Black Hand would be all but forgotten today if not for their unlikely involvement in one of the biggest events of the twentieth century. In 1914, the group engineered the assassination of the Austrian Archduke Franz Ferdinand. The job was badly botched, and was only completed when a low-level hood named Gavrilo Princip stumbled upon the Archduke’s car and shot him to death at close range (see photo). Still, the results of the assassination were catastrophic. Within days, Austria-Hungary had declared war on Serbia, and after the allies of both countries joined the fray, the small dispute managed to escalate into WWI. The aftermath of WWI eventually led to WWII, and this led to the Cold War, which makes the

Black Hand one of the most strangely influential forces of the twentieth century.

7. The order of the Golden Dawn

The order of the Golden Dawn was created by Dr. William Robert Woodman, William Wynn Westcott, and Samuel Liddell MacGregor Mathers. All three were Freemasons and members of Societas Rosicruciana in Anglia (an organization with ties to Masonry). It is considered by many to be a forerunner of the Ordo Templi Orientis and a majority of modern Occult groups. The belief system of the Golden Dawn is largely taken from Christian mysticism, Qabalah, Hermeticism, the religion of Ancient Egypt, Freemasonry, Alchemy, Theosophy, Magic, and Renaissance writings. William Yeats, and Aleister Crowley are two of the more famous members of the group. The fundamental documents of the order are known as the Cipher Documents. These were translated into English using a cipher attributed to Johannes Trithemius. The documents are a series of 60 folios containing magic rituals. The basic structure of many of these rituals appear to originate with Rosicrucianism. There is a great deal of controversy surrounding the origins of these documents.

FEMINISMO de la página 1

trar “hombres de verdad”? Los hombres que son en realidad lo suficientemente seguros como para saber cómo actuar con las mujeres sin ser aterrorizados constantemente de que cada palabra que pronuncien, cada comportamiento que expresen, cada opinión que defiendan, puede ser tomado como ofensivo, sexista o parecer depredadores.

En la primera parte de una serie de artículos sobre *La Sexodus*, de Breitbart Milo Yiannopoulos, señala que toda una generación de jóvenes se está quedando atrás en los restos del proyecto de ingeniería social que es la tercera ola del feminismo.

Yiannopoulos le habló a Jack Rivlin, editor de más de 30 periódicos estudiantiles, quien le habló de

FEMINISM from page 1

relate to the opposite sex.

The discrepancy between what women say they want and what they actually want also serves to confuse young men further.

“Men are constantly told they should be delicate, sensitive fellow travelers on the feminist path,” writes Yiannopoulos. “But the same women who say they want a nice, unthreatening boyfriend go home and swoon over simple-minded, giant-chested, testosterone-saturated hunks in *Game of Thrones*. Men know this, and, for some, this giant inconsistency makes the whole game look too much like hard work. Why bother trying

CUBANOS de la página 1

co, y luego a los EE.UU.

“Ellos han estado esperando por mí durante un mes en Miami”, dijo Roque sobre su familia en los EE.UU. “Primero fui bien recibido con la realidad costarricense en Paso Canoas [la frontera de Costa Rica con Panamá], y ahora Nicaragua se niega a dejarnos pasar, incluso hemos sido agredidos por su ejército”.

Roque habló con The Tico Times mientras descansaba en un banco en las oficinas de inmigración en Peñas Blancas, un pueblo polvoriento y caliente en la frontera de Costa Rica con Nicaragua, a unos 300 kilómetros al noroeste de la capital, San José.

“Mi hija casi muere”

El domingo, el migrante cubano Suarthey Ébora vivió momentos de terror. Ébora acababa de cruzar desde Costa Rica en territorio nicaragüense con otros 1,600 cuando fueron atacados por el ejército y la policía antimotines nicaragüenses.

“Ellos no nos pidieron nada. Solo nos hicieron sentarnos en la calle, y de la nada comenzaron a disparar balas de goma y gases lacrimógenos. Varias personas resultaron heridas”, dijo Ébora.

Una bomba lacrimógena explotó junto a la cara de la hija de Ébora de 1 año de edad, Lindsay, hiriendo su labio. La niña tenía problemas para respirar, y el gas había quemado su piel.

“Casi se murió”, dijo Ébora.

“Nos encontramos de nuevo en territorio costarricense, y aquí estamos siendo tratados como refugiados”, dijo Ébora.

El portavoz de la Cruz

la tendencia cada vez más preocupante de los jóvenes en el campus, al estar completamente desorientados y asustados cuando se trata de la forma de relacionarse con las mujeres.

¿A qué debemos culpar de esta ruptura? La propaganda histórica que rodea la llamada cultura de la violación, ejemplificada por el reciente escándalo de la revista *Rolling Stone* / Universidad de Virginia, juega un papel importante. Al igual que sus consecuencias, obligatorias, “consentimiento”, clases y onerosas de California de la confusa ley de que “sí significa sí”, donde los estudiantes, en cualquier estado de embriaguez, tienen la necesidad de asegurar un tipo de contrato verbal arbitraria entre sí antes de que puedan participar en cualquier tipo de la actividad sexual.

to work out what a woman wants, when you can play sports, masturbate or just play video games from the comfort of your bedroom?”

The divorce process is also set up to grossly favor women over men, leaving many men frightened to get married for fear of losing everything. Women are also becoming less and less interested in monogamy, claiming the ‘player’ mantle so often ascribed to men for themselves as some twisted form of sexual equality.

Are western men in increasing numbers at risk of turning into Japan’s herbivores, men who shun sex and prefer to go on long walks rather than flirt with girls? Is it any surprise that many men are turning to infamous

Roja Gerald Jiménez dijo a The Tico Times que 30 cubanos fueron tratados por la exposición a los gases lacrimógenos y las supuestas palizas de las fuerzas armadas de Nicaragua.

Actualmente, unos 2,500 inmigrantes cubanos están en Costa Rica después de que el gobierno emitió a la mayoría de ellos visas de tránsito de siete días el fin de semana. Pero la negativa de Nicaragua para permitir que los cubanos cruzarán a territorio nicaragüense ha creado un cuello de botella, y las autoridades de Costa Rica advirtió que cientos - si no miles - más podrían estar en camino de Ecuador.

Desde los acontecimientos del domingo, Costa Rica ha establecido dos centros de acogida en el cantón fronterizo de La Cruz, al que asistió el personal de emergencia, incluyendo la Cruz Roja y de la Comisión Nacional de Emergencia, o CNE. Los refugios pueden albergar hasta 450 migrantes, pero el número real de los cubanos en la frontera supera con creces esta capacidad.

Otros han permanecido en Peñas Blancas, durmiendo en el suelo en las oficinas de inmigración o en habitaciones de un hotel para los que todavía tienen acceso a dinero en efectivo.

La CNE informó que aproximadamente 800 cubanos están en el cruce fronterizo desde el lunes por la tarde. Nicaragua, por su parte, ha cerrado temporalmente su frontera terrestre con Costa Rica, manteniendo una fuerte presencia de la policía antidisturbios y soldados fuertemente armados.

El personal del CNE ha estado coordinando la respuesta de Costa Rica con los

El amortiguamiento de la conducta natural de bravucón en jóvenes varones a través de medicamentos para el TDAH como Ritalin, así como su abandono educativo, también está creando una generación de adolescentes disfuncionales y solitarios desprovistos de toda autoestima, miserables, y que no pueden relacionarse con el sexo opuesto.

La discrepancia entre lo que las mujeres dicen que quieren y lo que realmente quieren también sirve para confundir aún más a los jóvenes.

“A los hombres se les dice constantemente que deben ser delicados, compañeros de viaje sensibles en la trayectoria feminista”, escribe Yiannopoulos. “Sin embargo, las mismas mujeres que dicen que quieren un novio agradable, van a casa y cambian de parecer por un novio amenazante sobre el que puedan desmayarse, ingenuos y con trozos de testosterona-saturada, un gigante de pecho en *game of thrones*. Los hombres saben esto, y, para algunos, esta inconsistencia gigante hace que todo el juego se vea demasiado como un arduo trabajo. ¿Por qué molestarse tratando de averiguar lo que quiere una

Ver FEMINISMO página 6

pick up artists like Julien Blanc in a desperate last ditch effort to reclaim their confidence around women?

Traditionally male characteristics, qualities and traits have also been ridiculed by third wave feminism and contemporary culture. There are virtually no true positive male role models left at all. Men have been brainwashed that “white knight” behavior is the only recourse left to get them laid, when of course, that doesn’t work either. The response to part one of Yiannopoulos’s article was overwhelming, with over 500 men responding to say how much they resonated with its message.

24-year-old Mark wrote, “Everyone I know feels the same. Your article spoke directly to us. We’re not all losers and nerds, we’re just normal guys who are either scared of being

See FEMINISM page 6

bomberos, las comisiones de emergencia municipales, el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados y la Organización Internacional para las Migraciones.

“EE.UU: No hay cambio para la política de ‘wet-foot, dry foot’

En La Habana, la Embajada de Estados Unidos tuiteó: “Preocupados por la situación de los emigrantes cubanos que trataban de viajar a los EE.UU. pese a Centroamérica”.

“Insistimos en que los países de América Central respeten los derechos de los emigrantes y se aseguren de que reciban un trato humano”, decía otro tweet de la embajada.

Una portavoz de la embajada de Estados Unidos en San José dijo a The Tico Times en un correo electrónico que los observadores de la embajada estaban en la frontera.

“Una migración segura, legal y ordenada también sigue siendo una de las prioridades de los Estados

Ver CUBANOS página 8

Arte & Entretenimiento Arts & Entertainment



Pablo Neruda

Las últimas horas de Neruda en palabras de Manuel Araya

—por los servicios de cable de *El Reportero*

Una inyección en el estómago acabó con la vida del poeta chileno Pablo Neruda el 23 de septiembre de 1973, dice completamente convencido su chofer y asistente personal Manuel Araya.

En una entrevista con Prensa Latina, Araya insistió en la idea de que Neruda, que fue hospitalizado en la clínica Santa María, estaba en condición estable que él y su esposa Matilde Urrutia habían enviado a buscar algunos libros en Isla Negra.

El avivamiento en la entrevista de la teoría que Araya ha repetido sin cesar a lo largo de los años: El Premio Nobel de Literatura fue asesinado.

Una de las tres residencias del autor se encuentra en Isla Negra. Sus restos mortales deberían estar allí, de acuerdo a su propia voluntad, pero ahora se han quedado en otro lugar.

La financiación del Gobierno de Chile para transferir los restos a Europa todavía está en espera. Científicos europeos

realizarán nuevas pruebas para determinar la verdadera causa de su muerte.

Oficialmente, Neruda murió allí el 23 de septiembre por causas naturales. Pero las sospechas de que la dictadura tenía una mano en la muerte han permanecido mucho tiempo después de que Chile volvió a la democracia en 1990.

El Ministerio del Interior de Chile emitió un comunicado el pasado jueves en medio de informes de prensa de que Neruda no pudo haber muerto de cáncer.

Por primera vez, un documento oficial declaró que era “claramente posible y muy probable que un tercero”, fue responsable de la muerte de Neruda.

Araya completa la historia, diciendo que un joven médico le había dicho que dejara a Neruda y que saliera a buscar un medicamento específico, pero él se negó. Sin embargo, el doctor le dio una receta y lo obligó a ir.

Él dijo que era extraño que en una clínica tan cara, el tuviera que ir en busca de un mismo medicamento.

Posteriormente, fue de-

tenido, torturado y asesinado por la policía de Pinochet. Se salvó gracias a la intervención del cardenal Silva Enríquez, recordó.

Es entonces cuando me enteré de la terrible noticia. Neruda había muerto la noche anterior a las 10:30 p.m. Yo estaba tan angustiado; Le dije a los militares que me mataran de una vez por todas.

Neruda había muerto y era todo lo que importaba a su chofer y asistente.

Exposiciones mostrarán los vínculos entre el arte europeo y mexicano

El vínculo entre el arte europeo y mexicano se mostrará en la exposición de Los Modernos, abierta desde hoy y hasta el 3 de abril en el Museo Nacional de Arte, en esta capital.

Rafael Tovar y de Teresa, presidente del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta), dijo que las obras de la exposición, con nueve grupos temáticos, per-

Ver ARTES página 6

Neruda's lasts hours in Manuel Araya's words

—by the *El Reportero's* news services

An injection to the stomach ended the life of Chilean poet Pablo Neruda on Sept. 23, 1973, says completely convinced his driver and personal assistant Manuel Araya.

In an interview with Prensa Latina, Araya insisted on the idea that Neruda, who was hospitalized in the Santa María clinic, was in such a stable condition that he sent him and his wife Matilde Urrutia to look for some books in Isla Negra.

The interview fuels the theory that Araya has incessantly repeated along the years: the Literature Nobel Prize was murdered.

One of the author's three residences is located in Isla Negra. His mortal remains should lie there, according to his own will, but now they have remained somewhere else.

Funding from the Chilean Government to trans-

fer the remains to Europe is still on hold. European scientists will carry out new tests to determine his real cause of death.

Officially, Neruda died there on Sept. 23 from natural causes. But suspicions that the dictatorship had a hand in the death have lingered long after Chile returned to democracy in 1990.

The Chilean Interior Ministry released a statement last Thursday amid press reports that Neruda might not have died of cancer.

For the first time, an official document stated that it was “clearly possible and highly probable that a third party” was responsible for Neruda's death.

Araya completes the story, saying that a young doctor had told him to leave Neruda and go fetch a specific medicine but he refused. However, the doctor gave him a prescription and forced him to go.

He said it was strange that in such an expensive

clinic, he had to go looking for a medicine himself.

Afterwards, he was arrested, tortured and shot by Pinochet's police. Thanks to Cardinal Silva Enríquez's intervention I was saved, he remembered.

That is when I heard the terrible news. Neruda had died the previous night at 10:30 p.m. I was so distressed; I told the military to kill me once and for all.

Neruda had died and that was all it mattered to his driver and assistant.

Exhibitions will show links between European and Mexican art

The link between European and Mexican art will be displayed at the exhibition Los Modernos, open from today until April 3 at the National Art Museum in this capital.

Rafael Tovar y de Teresa, head of the National Council for Culture and

See ARTS page 5

Calendario & Turismo Calendar & Tourism



Alayo Dance Company

Teach-in de vivienda en Berkeley

Recopilado por el equipo de *El Reportero*

Berkeley se enfrenta a una crisis de vivienda. Los alquileres se han disparado y precios de las viviendas están fuera del alcance de la mayoría de nosotros. La ciudad es un lugar cada vez más inaccesible para los hogares y para los estudiantes de bajos y moderados ingresos, lo que amenaza la diversidad valorada de la ciudad. La gente no puede encontrar una vivienda y vivir sin el temor de desalojo.

Un teach-in en la crisis de vivienda de Berkeley se celebrará, facilitado por Paola Laverde, Comisionada de la junta de Berkeley Rent Stabilization, los altavoces del panel son Stephen Barton, Ph.D., ex Director del Departamento de Vivienda y

Director Adjunto del Programa de Estabilización de Renta en Berkeley, Moni Law, activista de Vivienda Accesible, Rick Lewis, Director Ejecutivo de Bay Area Community Land Trust y ex miembro de la Comisión Asesora de Vivienda, Austin Pritzkat, Presidente de la cooperativa estudiantil de Berkeley y Katherine Harr de la Unión

de Inquilinos de Berkeley.

El domingo 2 de noviembre a las 14:00 horas en el Festival de Arte de Berkeley, 2133 University Ave, Berkeley.

El tatro de Danza Teatro Misión y CubaCaribe presentan

Explosión Cubana: Una Noche Tropical, una extravagancia de vacaciones!

Una nueva tradición navideña. Ven y regocíjate con renovadas relaciones entre Cuba y los EE.UU.! En el espíritu de la discoteca Tropicana celebrado en La Habana, CubaCaribe y el teatro de Danza Misión presentan una velada que chisporrotea de cabaret cubano con Alayo Dance Company y los huéspedes, con una cena y un gran espectáculo.

Con la dirección artística de Ramón Ramos Alayo y unos diez músicos en vivo orquesta de cubanos dirigidos por Patricio Angulo, este gran espectáculo de danza toma su audiencia en un viaje que celebra la evolución de la danza cubana y la música desde el Folklórico Popular hasta el Moderno (todo esto y más).

En el Teatro de Danza Misión, a las 3316 24th St, San Francisco, del 20 de noviembre- a diciembre 5.

Viernes-Sábado a las 19:30 horas (asientos a las 7:15 pm), Domingo a las 18:30 horas (asientos a las 6:15 pm)

Biblioteca Pública de Oakland ofrece ayuda a currículum y otros programas de asistencia a veteranos

Oakland, CA - Como el Día de los Veteranos se acerca rápidamente, la Biblioteca Pública de Oakland se complace en anunciar varios programas que se ofrecen para ayudar a los veteranos. El viernes 20 de noviembre, de 2 a 3:30 pm, los voluntarios del Centro de Recursos de Veteranos y un representante de Swords to Ploughshares estarán disponibles para un taller de curriculum vitae de Veteranos en la Biblioteca Central, 125 14th Street. Esto refleja un esfuerzo permanente en la Biblioteca para abordar las cuestiones de veteranos.

En el 2014, la Biblioteca Pública de Oakland ganó la financiación y el apoyo para participar en el programa de lectura en grupo y discusión de Humanidades de California sobre el tema de la experiencia del veterano. En

See CALENDARIO page 5

Affordable housing teach-in in Berkeley

Compiled by the *El Reportero's* staff

Berkeley faces a housing crisis. Rents are soaring and home prices are out of reach for most of us. The city is an increasingly unaffordable place for low and moderate-income households and for students, which is threatening the city's valued diversity. People can't find housing and live in fear of eviction.

A teach-in on Berkeley's housing crisis will be held Facilitated by Paola Laverde, Berkeley Rent Stabilization Board Commissioner, the panel speakers are Stephen Barton, Ph.D., Former Director, Housing Department and

Deputy Director of the Rent Stabilization Program in Berkeley, Moni Law, Affordable Housing Activist, Rick Lewis, Executive Director, Bay Area Community Land Trust and former Housing Advisory Commission member, Austin Pritzkat, President, Berkeley Student Cooperative and Katherine Harr, Berkeley Tenants Union.

On Sunday, Nov. 2 at 2 p.m. at the Berkeley Arts Festival, 2133 University Ave, Berkeley.

Dance Mission Theater and CubaCaribe present

Explosión Cubana: Una Noche Tropical, a Holiday Extravaganza! A new holiday tradition. Come and rejoice renewed relations between Cuba and the US! In the spirit of Havana's celebrated Tropicana nightclub, CubaCaribe and Dance Mission Theater present a sizzling evening of Cuban cabaret featuring Alayo Dance Company and guests, complete with dinner and a show.

With artistic direction by Ramon Ramos Alayo and a live ten-piece Cuban orchestra directed by Patricio Angulo, this dance extravaganza takes its audience on a journey celebrating the evolution of Cuban dance and music from Folkloric to Popular to Modern (and everything in between). At the Mission Theater Dance, at 3316 24th St, San Francisco, Nov. 20 - Dec. 5. Friday-Saturday 7:30 p.m. (seating at 7:15 p.m.), Sunday 6:30 p.m. (seating at 6:15 p.m.)

Oakland Public Library offers resumé help and other veterans assistance programs

Oakland, CA - With Veterans' Day fast approach-

ing, the Oakland Public Library is pleased to announce several programs offered to help veterans. On Friday, November 20, from 2 to 3:30 pm, volunteers from the Veterans Resource Center and a representative from Swords to Ploughshares will be available for a Veterans' Resume Workshop at the Main Library, 125 14th Street. This reflects an ongoing effort at the Library to address veterans' issues.

In 2014, the Oakland Public Library won funding and support to participate in California Humanities' group reading and discussion program on the theme of the veteran experience. In 2015, the library won additional funding to open a Veterans Resource Center, staffed by trained volunteers.

The Veterans Resource Center at OPL helps veterans and/or their families learn about the benefits for education, health, employment, housing, and more. It is staffed by trained volunteers on Tuesdays from 2:30 to 4:30 p.m., and Saturdays from 3 to 5 pm, and Sundays from 1 to 3 pm; at other times, reference librarians are also trained to assist veterans.

SALUD de la página 3

calorías provenientes de diferentes fuentes pueden hacer diferentes contribuciones a la enfermedad metabólica.

“Aunque este estudio no prueba que el azúcar es

la única causa de la enfermedad metabólica, demuestra claramente que es un ser modificable”, escribe.

Un creciente número de defensores de la salud pública se centra en reducir el consumo de azúcar como una forma

relativamente directa para mejorar el mundo de la salud. Un estudio reciente realizado por investigadores de la Universidad de Tufts publicados en la revista *Circulation*, por ejemplo, utiliza las estimaciones previas de cómo el consumo de azúcar contribuye a la enfermedad crónica para estimar que el consumo de refrescos azucarados mata a 200.000 personas al año.

Otro estudio encontró que por cada 150 calorías de azúcar en el suministro de alimentos de un país, los índices de tipo 2 de diabetes aumentaron hasta 11 veces. En un editorial reci-

Ver SALUD página 8

COLUMN from page 2

throw water on the cordite. Twenty years for the cop – when an ordinary citizens would get ten for the same offense. This would be a step in the right direction.

It would require amending the law, so that different (more severe) penalties would apply to those empowered by the law to use violence for other than purely defensive purposes. But sometimes, it is necessary to adjust the laws. (It is already the case that if a trained/professional fighter hits you, he opens himself to more serious consequences than a regular Joe who threw a punch would face.)

Personal liability would be another valuable reform.

If an ordinary person, as an example, drives his car in a reckless manner and ends up killing an innocent person who happened to be in the wrong place at the wrong time, his family

BREVES LATINOS de la página 1

Bolívar se enteró del acto de primera emancipación de Panamá, que llamó Villa de los Santos una ciudad heroica, de ahí el nombre con el que la ciudad es conocida hoy en día: ‘La Heroica Villa de Los Santos’.

Los funcionarios electos insatisfechos con el posible presupuesto en Guatemala

Los funcionarios electos de Guatemala dejarán de participar a partir de hoy en el debate legislativo sobre el presupuesto para 2016 porque no están satisfechos con el aumento de los costos de algunas disposiciones para el gasto innecesario.

De acuerdo con lo expresado en una carta por el elegido presidente Jimmy Morales, la determinación de su equipo para dejar que el análisis en el Congreso responda a desacuerdos con ciertos aumentos injustificados en

can sue the pants off the guilty party, leaving him destitute. But when a cop does such a thing, he may never have to pay out a dime – although the county or city he worked for ends up paying out millions. Which of course is a malaprop, since counties and cities have no monies except for such as they mulct from the ordinary people who pay the taxes that finance the operation. Thus, the affront is doubled. The person responsible is not held responsible while the people who weren't respon-

See COLUMN page 8

ciertas áreas y la negligencia hacia sus propuestas.

Morales, quien debe asumir el liderazgo del gobierno el 14 de enero de 2016, agradeció el espacio dado a su partido -Nacional Convergencia delantera (FCN-Nación, en español) - a presentar un plan de gastos en línea con el profundo análisis realizado a cada programa presupuestario.

La propuesta presentada por la FCN-Nación muestra una reducción significativa en el límite presupuestario del Ministerio de Comunicaciones, Infraestructura y Vivienda, por ello está apostando por las obras públicas a través de una ley final sobre Alianzas para el Desarrollo de Infraestructura Económica.

CUBANS from page 3

of Cuban emigrants trying to travel to the USA through Central America.”

“We insist that the countries of Central America respect the rights of emigrants and ensure that they are treated humanely,” read another tweet from the embassy.

A spokeswoman for the U.S. Embassy in San José told *The Tico Times* in an email that embassy observers were at the border.

“Safe, legal, and orderly migration also remains a priority of the United States. The Obama Administration has no plans to alter current migration policy toward Cuba and Cubans, including the Cuban Adjustment Act,” an embassy statement added.

On Monday, ahead of a meeting with Costa Rican officials and lawmakers at Casa Presidencial in

El cuerpo legal está plañificando, de los cuales el presidente electo se negó a dar detalles, gobernará actividades en ese orden y que permitirán redirigir la reducción del presupuesto de ese ministerio para el Poder Judicial y el Ministerio Público.

El fortalecimiento de ambas entidades, para luchar contra la corrupción, fue parte del programa político presentado por el actor y productor evangélica mirando para atraer el voto de los ciudadanos en las elecciones generales de este año.

Más de 6,000 niños perdidos en México
Director Ejecutivo de la

Ver BREVES LATINOS página 8

San José, Foreign Minister Manuel González said, “We can't look the other way as if there wasn't a problem here.”

Later, at a news conference, González said, “We had warned that this could happen. ... It's not that this problem suddenly arose and now we're taking action. The existence of this problem has been made visible in the clearest terms after the dismantling of a human smuggling network last week.”

The foreign minister added that Costa Rica so far has issued 1,790 seven-day visas to help normalize the legal status of those migrants. A long-term solution, however, appears nowhere in sight.

ARTS from page 4

Arts (Conaculta), said that the works of the exhibition, with nine thematic clusters, will allow appreciating the dialogue between relevant creators.

Among the artists included in the exhibition he mentioned Pablo Picasso, José Clemente Orozco, Diego Rivera, Angel Zarraga, Henri Matisse and Francis Bacon.

He noted that this is part of the great exhibition that Conaculta has brought to Mexico and today cover a wide circuit in the most important museums in the country.

He said the central themes titled Landscape, Nude, Portrait, Surrealism, Light and Color, Line, Space and Abstraction, will show how during the early twentieth century Mexican art was at the forefront.

Meanwhile, María Cristina García, general director of the National Institute of Fine Arts, said this exhibition gives continuity to a cultural project that seeks to exhibit in Mexico the best of international art.

She praised that the exhibition will also travel to Guadalajara, capital of Jalisco, and to the city of Lyon, France.

CALENDARIO de la página 4

2015, la biblioteca obtuvo financiación adicional para abrir un Centro de Recursos para Veteranos, atendida por voluntarios capacitados.

El Centro de Recursos para Veteranos en OPL ayuda a los veteranos y/o sus familias a aprender acerca de los beneficios para la educación, la salud, el empleo, la vivienda, y más. Su personal está compuesto por voluntarios entrenados, los martes de las 2:30- a las 16:30, los sábados de 3 a 5 de la tarde, y los domingos de 1 a 3 de la tarde; en otras ocasiones, los bibliotecarios de referencia también están capacitados para ayudar a los veteranos.

Authentic Mexican Food
La Paloma Restaurant
Burritos • Tacos • Camarones
Tostadas de Ceviche • Chiles Rellenos
Birria y Menudo (Sabados y Domingos)
699 San Mateo Ave., San Bruno, California 650-583-0939

Pancho Villa TAQUERIA
HECHO FRESCO
HANDCRAFTED QUALITY MEXICAN FOOD
SFPANCHOVILLA.COM
3071 - 16TH ST., SF ENTRE VALENCIA Y MISSION
PANCHO VILLA EN SAN MATEO "B" STREET 4TH AVE.
EL TORO TAQUERIA
COMIDA MEXICANA DE CALIDAD PREPARADA A MANO
HECHO FRESCO
ESQUINA DE: 17TH Y VALENCIA STREETS TLF. 415-431-3351

CONNY PRADO
PREPARACIÓN DE IMPUESTOS INCOME TAX
MATRIMONIOS/BODAS
PRIVATE & CONFIDENCIAL MATRIMONIES
3462 Mission St., SF - 415-826-1530

E&P AUTOBODY REPAIR SINCE 1975
EXPERT RESTORATION // COLLISION & REFINISH
ALL MAKER & MODELS // FREE ESTIMATES
CARLOS H. BONILLA, Sr.
Owner // Master Technician
4352 MISSION STREET, SAN FRANCISCO, CA 94112
TEL: 415.334.6918 / CELL: 415.505.7479 / FAX: 415.334.6886
WWW.CPAUTOBODYREPAIR.COM / CPAUTOBODYREPAIR@YAHOO.COM

Enroll your child in the Best School in the Mission District!
Inscriba a su Niño/a en la Mejor Escuela de la Misión!
Mission Neighborhood Centers, Inc.
Mission Head Start/Early Head Start Grantee
MNC is a bilingual school readiness program for low income children, 3 months to 5 years of age. It has 10 centers in San Francisco with Preschool (3 - 5 years) and Early Head Start (Infant/Toddler (3 - 36 months)).
MNC es un programa de preparación escolar bilingüe para niños de bajos recursos, 3 meses a los 5 años. Operamos 10 centros en San Francisco y ofrecemos Preescolar Infantil (3 - 5 años) y edad más temprana de Early Head Start Infantes (3 - 36 meses).
(415) 920-0123
Mission Neighborhood Center
362 Capp Street, SF

UN MENSAJE IMPORTANTE DE MEDICARE
¡Me gusta ahorrar dinero!

Encontré mis medicamentos recetados y copagos a costos más bajos al comparar planes durante la inscripción abierta de Medicare.

Elija lo mejor para su salud. Compare su plan de Medicare actual con las opciones disponibles para el 2016 y vea si puede encontrar un plan que se ajuste mejor a sus necesidades. Aún si le agrada su plan actual, verifique si han cambiado costos o coberturas. ¡Es fácil! Llame al **1-800-MEDICARE** o visite “Buscar planes de salud y de medicamentos” en es.medicare.gov.



¡No espere! ¡El Período de inscripción abierta de Medicare es desde el 15 de octubre hasta el 7 de diciembre!

1-800-MEDICARE (TTY 1-877-486-2048) • ES.MEDICARE.GOV

EDITORIAL de la página 2

ando fuese el momento adecuado. Eran conocidos por su extrema discreción para minimizar las bajas civiles, así como su inclinación por usar el sigilo para intimidar a sus objetivos. Según la historia, los líderes enemigos solían despertar en la mañana para encontrar una daga Hashshashin acostado en la almohada, junto con una nota que decía "usted está en nuestra adherencia." Su leyenda creció pronto, y antes de los mongoles finalmente destruyeron el grupo, se convirtieron en sicarios conocidos, supuestos a realizar trabajos para los gustos del rey Ricardo Corazón de León. En la época de su caída, la biblioteca que contiene todos los registros Nizari fue destruida, por lo que gran parte de lo que se

conoce acerca de ellos hoy en día ha adquirido el estatus de mito. Los centros de leyenda más controvertidos de la utilización por el grupo de drogas y otros intoxicantes- "Hashshashin" se traduce aproximadamente como "usuario hachís" - que algunos han dicho fueron empleados por los miembros en la batalla. Esto ha sido ampliamente desacreditado, pero el término "Hashshashin", ya que se refiere a la nizarí se cree que es el origen de la palabra moderna "asesino".

6. La Mano negra

La Mano Negra era una sociedad secreta de revolucionarios políticos antiimperialistas que se inició en Serbia en 1912. Se formó como una rama de Narodna Adbrona, un grupo que trató de unir a todos los pueblos eslavos de Europa bajo un

mismo país. Esto requirió la separación de Serbia desde la monarquía de Austria-Hungría, que había anexado el país algunos años antes. Con esto en mente, el grupo comenzó la difusión de propaganda y formación de saboteadores y asesinos anti-austriacos para perturbar la dominación política dentro de la provincia. Su plan era incitar a una guerra entre Serbia y Austria, que les daría la oportunidad de liberar a su país y unir a las diferentes naciones eslavas como uno. La Mano negra sería casi olvidada hoy en día si no fuera por su probable participación en uno de los eventos más importantes del siglo XX. En 1914, el grupo hubiera diseñado el asesinato del archiduque de Austria Francisco Fernando. El trabajo fue gravemente chapuza, y sólo se completa

cuando una capucha de bajo nivel llamado Gavrilo Princip tropezó con el coche del archiduque y le disparó a muerte a corta distancia (ver foto). Aun así, los resultados de los asesinatos fueron catastróficos. En cuestión de días, Austria-Hungría declaró la guerra a Serbia, y después de que los aliados de ambos países se unieron a la refriega, la pequeña disputa logró escalar a la Primera Guerra Mundial. Las secuelas de la Primera Guerra Mundial condujeron a la Segunda Guerra Mundial, y esto llevó a la Guerra Fría, lo que hace a la mano negra una de las fuerzas más extrañamente influyente del siglo XX.

7. El orden del Golden Dawn

El orden de la Golden Dawn fue creado por el Dr. William Robert Woodman, William Wynn Westcott y Samuel Liddell MacGregor Mathers. Los tres eran masones y miembros de Societas Rosicruciana en Anglia (una organización con vínculos con la masonería). Es considerado por muchos como un precursor de la Ordo Templi Orientis y una mayoría de grupos ocultistas modernos. El sistema de creencias de la Golden Dawn se toma en gran parte de la mística cristiana, Cábala, el hermetismo, la religión del Antiguo Egipto, la ma-

sonería, la alquimia, la Teosofía, la magia, y los escritos del Renacimiento. William Yeats, y Aleister Crowley son dos de los más famosos miembros del grupo. Los documentos fundamentales de la orden son conocidos como los Documentos de cifrado. Estos fueron traducidos al inglés utilizando un cifrado atribuido a Johannes Trithemius. Los documentos son una serie de 60 folios que contienen rituales mágicos. La estructura básica de muchos de estos rituales parece originarse en los rosacruces. Hay una gran cantidad de controversia en torno a los orígenes de estos documentos.

HEALTH from page 1

ed on 43 children between the ages of 9 and 18 who had been referred to the children's hospital due to obesity-related health problems. The children were asked about their typical home diets, and then they had all of their food prepared for them by the hospital for the next nine days. The researchers reduced the sugar in the children's diets from an average of 28 percent of daily calories to 10 percent, and further reduced fructose specifically from 12 percent of calories to 4 percent of calories. The sugar was replaced with starchy foods (complex carbohydrates) containing the same number of calories as those that were removed. The starchy foods were not necessarily considered healthy, however, and included hot dogs, chips and pizza. The children were instructed to weigh themselves daily. If they appeared to be losing weight, indicating a drop in daily caloric intake, the researchers increased the amount of food they were eating until they regained their initial weight. All diets were designed to keep the same fat-protein-carbohydrate proportions as

the children's initial diets.

After just nine days, the researchers saw improvements in the children's levels of diastolic blood pressure, LDL ("bad") cholesterol, triglycerides, fasting blood glucose, insulin and liver function.

The scale of many of the changes was remarkable. Insulin levels decreased by 50 percent, while fasting glucose and diastolic blood pressure each fell by five points.

"In other words we reversed their metabolic disease in just 10 days, even while eating processed food, by just removing the added sugar and substituting starch, and without changing calories or weight," wrote lead researcher Robert Lustig in the Guardian.

Lustig is a pediatric endocrinologist and the author of the book *Fat Chance: The Hidden Truth About Sugar*.

The toxic effects of poor diet

Lustig says that the study supports his assertion that "a calorie is not [just] a calorie," and that calories from different sources can make different contributions to metabolic disease.

"While this study does not prove that sugar is the sole cause of meta-

bolic disease, it clearly demonstrates it is a modifiable one," he writes.

An increasing number of public health advocates are focusing on reducing sugar consumption as a relatively direct way to improve health worldwide. A recent study by researchers from Tufts University published in the journal *Circulation*, for example, used prior estimates of how sugar consumption contributes to chronic disease to estimate that sugary soft drink consumption alone kills 200,000 people per year.

Another study found that for every 150 calories worth of sugar in a country's food supply, the rates of type 2 diabetes increase by 11 times.

In a recent editorial in the *British Journal of Sports Medicine*, a group of health researchers emphasized the scientific consensus that it is impossible to reverse the effects of a poor diet - including excess sugar consumption - with exercise alone. The writers accused the fast food industry of borrowing from Big Tobacco's playbook by attempting to play up the significance of exercise and obscure the toxic effects of a poor diet. Natural

FEMINISMO de la página 3

mujer, cuando se puede hacer deporte, masturbarse o simplemente jugar a los videojuegos desde la comodidad de tu habitación?"

El proceso de divorcio también se creó para favorecer groseramente a las mujeres por sobre los hombres, dejando a muchos hombres asustados de casarse por miedo a perder todo. Las mujeres se están volviendo también cada vez menos interesadas en la monogamia, reclamando el manto "jugador" tan a menudo atribuido a los hombres por sí mismos como una forma retorcida de la igualdad sexual.

¿Están los hombres occidentales en un número creciente, en riesgo de convertirse en herbívoros de Japón, los hombres que rechazan el sexo y prefieren ir a largos paseos en vez de coquetear con las chicas? No es de extrañar que muchos hombres se conviertan en infames artistas como Julien Blanc en un último esfuerzo desesperado por recuperar su confianza en torno a las mujeres?

Tradicionalmente características masculinas, cualidades y rasgos también han sido ridiculizados por una tercera ola del feminismo y la cultura contemporánea. Prácticamente no han quedado verdaderos modelos masculinos

positivos en absoluto. Los hombres se han lavado el cerebro de que el comportamiento de "caballero blanco" es el único recurso que les queda para conseguir lo que desean, cuando por supuesto, no funciona bien.

La respuesta a la primera parte del artículo de Yiannopoulos fue abrumadora, con más de 500 hombres respondiendo a decir lo mucho que resonaron con su mensaje.

Marcos, de 24 años de edad escribió, "Todos los que conozco se sienten igual. Su artículo se dirigió directamente a nosotros. No somos todos perdedores y nerds, sólo somos chicos normales que tienen miedo de ser acusados de cosas terribles por arpias o que simplemente no puede ser molestado más. No puedo creer que esté diciendo esto, pero yo simplemente no puedo hacer frente más a los problemas de las mujeres".

"Soy un atleta. Mis padres tienen una gran cantidad de dinero. Tengo un montón de amigos y una buena vida social. Yo ya no salgo con mujeres, escribió Francisco de 28 años de edad. "De vez en cuando voy y las tengo por una sola noche, pero sobre todo lleno

mi tiempo con otras cosas. Me acusaron de molestar sexualmente de una niña en la universidad y desde entonces pienso, ni modo, juego deportes, mejor".

Este es el Sexodus - jóvenes que renuncian a las mujeres en su totalidad como consecuencia de la destrucción causada por la ingeniería social y el feminismo radical, un proceso que luego castiga a las mujeres por lo que les deja con una opción entre la sonrisa tonta de un caballero blanco patético o emocional y físicamente matón y abusivo.

Una vez más, el choque de trenes del feminismo radical y la guerra artificial de género - promovido en todo momento por la clase y el establecimiento de medios políticos - está impulsando una brecha entre hombres y mujeres, está descarrilando la cohesión de la sociedad occidental. Esta es la forma más siniestra de la ingeniería social. Se trata de dividir y conquistar a la mayor escala de lo imaginable.

¿Es usted un joven que ha renunciado a la mujer en gran parte por el Sexodus? ¿Eres una mujer joven que ha abandonado toda esperanza de encontrar a un hombre de verdad? *Infowars*.

FEMINISM from page 3

accused of terrible stuff by harpies or simply can't be bothered any more. I can't believe I'm saying this but I just can't deal with hassle of women any more."

"I'm an athlete. My parents have a lot of money. I have plenty of friends and a good social life. I don't hang out with women any more, wrote 28-year-old Francis. "Occasionally I'll have one night stands,

but mostly I fill my time with other things. I got accused of molesting a girl at college and since then I've just thought, whatever. I play sports instead."

This is the Sexodus - young men giving up on women entirely as a result of the destruction wrought by social engineering and radical feminism, a process which then punishes women by leaving them with a choice between the simpering, pathetic white

knight or the emotionally or physically abusive thug.

Once again, the train wreck of radical feminism and the contrived gender war - promoted at every turn by the political class and establishment media - is driving a wedge between men and women, it's derailed the cohesiveness of western society. This is the most ominous form of social engineering. This is divide and conquer on the biggest scale imaginable.

Are you a young man who has given up on women and because part of the Sexodus? Are you a young woman who has abandoned all hope of finding a real man? *Infowars*.

ARTES from page 4

mitirán apreciar el diálogo entre creadores relevantes.

Entre los artistas incluidos en la exposición que mencionó se encuentran Pablo Picasso, José Clemente Orozco, Diego Rivera, Ángel Zárraga, Henri Matisse y Francis Bacon.

Señaló que esto es parte de la gran exposición

que Conaculta ha traído a México y que abarcan actualmente un amplio circuito en los museos más importantes del país.

Dijo que entre los temas centrales titulado Paisaje, desnuda, Retrato, surrealismo, luz y color, la línea, el espacio y la abstracción, se mostrará cómo durante principios del siglo XX el arte mexi-

cano estuvo a la vanguardia.

Mientras tanto, María Cristina García, directora general del Instituto Nacional de Bellas Artes, dijo que esta exposición da continuidad a un proyecto cultural que pretende exponer en México lo mejor del arte internacional.

Elogió que la exposición también viajará a Guadalajara, capital de Jalisco, y en la ciudad de Lyon, Francia.

ESPECIALIDAD EN COMIDA MEXICANA ESTILO CASERO

Tacos EL CAMINO

TACOS • BURRITOS
• CARNE ASADA
• SOPA 7 MARES •
MARISCOS • CALDOS

LUNES A DOMINGO
9 AM - 1 AM
650/366-3630 **cervezas bien frías**

2627 EL CAMINO REAL, REDWOOD CITY, CA 94063

COCINA & PIZZA INDIA

FREE DELIVERY

COCINA INDIA & PIZZA

ZANTE

3489 Mission St. San Francisco, CA 94110
Tel: 415-821-3949 Fax: 415-821-3971
www.zantepizza.com

Pizza India

Si te gusta comer pizza pero estás cansado de la misma pizza de pepperoni, etc., tienes que probar la Pizza India

"La cultura de una persona se define en cuanto se ha viajado, y de la variedad de comidas que uno ha probado - de las diferentes culturas y los diferentes países. Zante cuenta con unos platillos exquisitos y con ricas especies de la Cocina India".

TONY, propietario

Visite
elreporteroTV.com

COLUMNA de la página 2

que diferentes (más graves) las sanciones se aplicarían a los facultados por la ley por usar la violencia para fines que no sean puramente defensivos. Pero a veces, es necesario ajustar las leyes. (Ya es el caso que si un entrenado / luchador

profesional te golpea, se presta y se enfrentaría a consecuencias más graves que si lo hiciera un Joe normal al lanzar un puñetazo.)

La responsabilidad personal sería otra reforma valiosa.

Si una persona común, como un ejemplo, conduce su coche de manera temer-

aria y termina por matar a una persona inocente que se encontraba en el lugar equivocado en el momento equivocado, su familia puede demandar hasta los pantalones de la parte culpable, dejándolo indigente. Pero cuando un policía hace algo así, puede nunca tener que pagar un centavo - aunque el

condado o la ciudad trabaje durante y termina pagando millones. Lo que por supuesto es un Malaprop, ya los condados y ciudades no tienen dinero excepto con las multas de las personas comunes y corrientes que pagan los impuestos que financian la operación. Por lo tanto, la afrenta se duplica. La persona responsable no se hace responsable, mientras que las personas que no eran responsables

asumen esa responsabilidad.

Más dinamita social.

Es lo mismo que dar a su hijo adolescente una botella de Jack Daniels, las llaves de su Corvette - y hacerle saber que se le va a comprar uno nuevo si lo destruye.

Algunas profesiones requieren la persona ser asegurado; contratistas, por ejemplo. ¿Por qué no aplicar este principio a los policías? Si se comportan con prudencia - respon-

sablemente - no tienen nada que temer. Pero si no...

¿Qué es lo que debería pasar? .

Estas dos medidas por sí sola, de aprobarse, probablemente aplacarían al menos dos terceras partes del Problema policial actual y restauraría cierto grado de cordura a la situación que ahora brilla por su ausencia.

Lo cual, probablemente, es por eso que nunca va a suceder.

El periódico bilingüe Since 1991
El Reportero
 The Reporter The bilingual newspaper
 PayPal VERIFIED

CLASIFICADOS / CLASSIFIED

(415) 648-3711

2601 Mission St., Suite 105, San Francisco, California 94110
 email: lreportero@aol.com web: www.elreporteroSF.com

PUBLIC NOTICES

Notice of Availability for Parking Lot Operations

The San Francisco Port Commission is issuing a Request for Proposals (RFP) to seek qualified Parking lot operators to operate surface parking lots in the northern industrial located at 994.321, 994.321-1, 994.323-324, Pier 15A, Pier 25A, and Pier 33. The RFP package will be available for pick up at the Port of San Francisco, Pier 1, San Francisco, CA 94111 or download from the Ports website www.portofsanfrancisco.com (info@portofsanfrancisco.com) on November 6, 2015. For more information you may contact Bob Davis at bdavis@portofsanfrancisco.com or Jay Edwards in writing at jedwards@portofsanfrancisco.com.

Bids must be delivered by hand to the Port of San Francisco, Pier 1, San Francisco CA 94111, no later than 5:00 P.M. PST on Thursday, December 17, 2015.

CHS004000

Se necesitan dos representantes de ventas para ofrecer espacio publicitario en el canal **elreporteroTV** 415-648-3711

NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE

NOTICIA PUBLICA
PUBLIC NOTICE

PERALTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT

NOTICE INVITING BIDS

The Peralta Community College District is calling for sealed bids for the Laney College Tower Interior Modifications (Bid No. 15-16/11) to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 2:00 pm, on December 10, 2015.

This project will require special hours for demolition. See Document 01 100 Summary of Work.

SB 854 now requires any contractor or subcontractor bidding on a public works project to register with the Department of Industrial Relations ("DIR). This is a Public Works project and will require payment of prevailing wages. A Project Labor Agreement (PLA) is required for this project. The successful Bidder will be required to sign a Letter of Assent agreeing to the terms and conditions of the District's PLA. In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: Class B General Building Contractors License. The Laney College Tower Interior Modifications project includes, without limitation, installation of a new glass enclosure at the Laney Tower lobby reception desk, replacing ceiling material and light fixtures at the adjacent lobby mail room, complete renovation of the Laney Tower basement staff restroom, and resurfacing a basement storage room floor, including new entrance ramp, in accordance with the Construction Documents prepared by Byrens Kim Design Works. A mandatory bidders' conference will be held on November 17, 2015 at 2:00 p.m. in conference room T-750 at the Lane College Tower, 900 Fallon Street, Oakland, CA 94607.

All bids shall be presented in accordance with the bid specifications for this project. Bid documents and specifications will be available for purchase by November 10, 2015 at cost from East Bay Blue Print, located at 1475 Fourteenth Street, Oakland, CA 94606, phone number 510.261.2990, and on-line at www.eastbay-blueprint.com, or by visiting our website at www.peralta.edu and under "Quick Links", click "Business Opportunities" to download the bid packet.

LATIN BRIEFS from page 1

name by which the city is known today: 'La Heroica Villa de Los Santos'.

Elected officials dissatisfied with possible budget in Guatemala

Elected officials from Guatemala will stop participating from today in the legislative debate on the budget for 2016 because they are dissatisfied with the increase of some costs provisions for unnecessary spending.

According to what was stated in a letter by the chosen President Jimmy Morales, the determination of his team to leave that analysis in Congress responds to disagreements with certain unjustified increases in certain areas and the neglect towards their proposals.

Morales, who must assume the leadership of the Government on Jan. 14, 2016, thanked the space given to his party -National Convergence Front (FCN-Nación, in Spanish) - to sub-

mit a spending plan in line with the deep analysis made to each budgetary program.

The proposal submitted by the FCN-Nación shows a significant reduction in the budget ceiling of the Ministry of Communications, Infrastructure and Housing, for it is betting on public works through an eventual Law on Alliances for the Development of Economic Infrastructure.

The legal body being planned, of which the elected president declined to give details, will rule activities in that order and would allow to redirect the reduced budget of that ministry to the Judiciary and the Public Ministry.

The strengthening of both entities, to fight corruption, was part of the political program presented by the actor and evangelical producer looking to attract the citizen vote in the general election this year.

More than 6,000 Missing Children in Mexico

Executive Director of

the Network for Children's Rights Juan Martin Perez affirmed that more than 6,000 children and teenagers were missing in Mexico.

Out of the 26,000 missing people in the country, 6,676 are children under the age of 18, he said.

Seven out of 10 missing youths aged 15 to 17 years are women, which is an increasing trend, he stated.

Martin Perez underlined that such figures have confirmed several complaints made by civilian and human rights organizations concerning presence and actions by criminal groups devoted to female slavery.

His statements came during the presentation of the report 2015 Kids Count in Mexico, that took place before UN and government members and municipal employees.

We may add poverty, sexual abuse, early marriage, school dropout, femicide, and disappearance to the list of things that affect minors in the country.

Visite
elreporteroTV.com

PERALTA COMMUNITY COLLEGE DISTRICT

NOTICE INVITING BIDS

The Peralta Community College District is calling for sealed bids for the Laney College Fire Suppression Hoods (Bid No. 15-16/15) to be delivered to the Purchasing Department, at 501 5th Avenue, Oakland, California, 94606, until 2:00 pm, on December 7, 2015.

SB 854 now requires any contractor or subcontractor bidding on a public works project to register with the Department of Industrial Relations ("DIR). This is a Public Works project and will require payment of prevailing wages. A Project Labor Agreement (PLA) is required for this project. The successful Bidder will be required to sign a Letter of Assent agreeing to the terms and conditions of the District's PLA. In order to perform the work, Bidders at the time of the Bid Opening and for the duration of the project shall possess a valid California Contractor's license and certifications in order to qualify to perform the Work: Class C20 Contractors License. The Laney College Fire Suppression Hoods project includes the replacement of the fire hoods as a "Turn Key" retrofit replacement for three existing backshelf ventilator hoods including ansul system and associated work. A mandatory bidders' conference will be held on November 25, 2015 at 11:00 a.m. in conference room at the Department of General Services, Peralta Community College District 333 East 8th Street, Oakland, CA 94606.

All bids shall be presented in accordance with the bid specifications for this project. Bid documents and specifications will be available for purchase by November 17, 2015 at cost from East Bay Blue Print, located at 1475 Fourteenth Street, Oakland, CA 94606, phone number 510.261.2990, and on-line at www.eastbay-blueprint.com, or by visiting our website at www.peralta.edu and under "Quick Links", click "Business Opportunities" to download the bid packet.

Mission Council on Alcohol for the Spanish Speaking

Concilio de la Misión sobre abuso de Alcohol

MISSION COUNCIL



CONCILIO DE LA MISIÓN

Una organización comunitaria

SPECIAL FOR 18 MONTHS MULTIPLE OFFENDER DUI

CLIENTS, PROGRAM REGULAR COST IS \$1,599,

WITH PROMOTION \$1,549.

WITH PAY IN FULL PRICE IS \$1,475.

**DUI PROGRAM FOR
MULTIPLE OFFENDERS**
Do you have multiple offenses
of DUI (2 or more)?
Have you lost your driver
license for more than one DUI?
Call DRY ZONE to help you to
recover your license back.
415-920-0722 or 415-920-0721

Mission Council

Adult Services

Servicio para adultos

154-A Capp St.
(entre las calles 16 y 17)
San Francisco, CA 94110
Tel. 415-826 6767
Fax: 415-826 6774

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:00 a.m.
a 9:00 p.m.

y sábado de 8:30 a 4 p.m.

* Office Hours:

Monday through Friday
from 9:00 a.m. to 9:00 p.m.

Mission Council

Family Services

Servicios para familias

474 Valencia St. Suite 135
(entre las calles 15 y 16)
San Francisco, CA
Tel. 415- 864 0554
Fax: 415-701 1868

* **Nuestras horas de oficina son:**
de Lunes a Viernes de 9:30 a.m.
a 7:30 p.m. y los Sábados
de 7:00 a.m. a 1:00 p.m.

* Office Hours:

Monday through Friday
from 9:30 a.m. to 7:30 p.m. and
Saturday from 7:00 a.m. to 1:00 p.m.

COLUMN from page 5

sible are held responsible.

More social dynamite.

You might as well give your teenaged son a bottle of Jack Daniels, the keys to your Corvette – and let him know you'll buy him a new one if he wrecks it.

Some professions require the individual to be insured; contractors, for example. Why not ap-

ply the principle to cops?

If they behave prudently – responsibly – they have nothing to fear. But if not...

Which is as it ought to be.

These two measures alone, if enacted, would probably tamp down at least two-thirds of the current Cop Problem and restore a degree of sanity to the situation now sorely lacking.

Which, probably, is why it will never happen.

BREVES LATINOS de la página 5

Red por la Infancia 'Derechos Juan Martín Pérez afirmó que más de 6,000 niños y adolescentes han desaparecido en México.

De las 26,000 personas que faltan en el país, 6,676 son niños menores de 18 años, dijo.

Siete de cada 10 jóvenes desaparecidos de entre 15 y 17 años son mujeres, lo cual es una tendencia creciente, afirmó.

Martín Pérez subrayó que esas cifras han confirmado varias denuncias presentadas por las organiza-

ciones de derechos civiles y humanos en relación con la presencia y las acciones de los grupos delictivos dedicados a la esclavitud femenina.

Sus declaraciones se produjeron durante la presentación del informe 2015 Cuenta de Niños en México, que tuvo lugar antes de las Naciones Unidas y los miembros del gobierno y los empleados municipales.

Podemos añadir la pobreza, el abuso sexual, la deserción escolar, el femicidio y la desaparición de la lista de cosas que afectan a menores de edad en el país.

CUBANOS de la página 3

Unidos. La Administración de Obama no tiene planes de alterar la política migratoria actual hacia Cuba y los cubanos, incluida la Ley de Ajuste Cubano “, agregó un comunicado de la embajada.

El lunes, antes de una reunión con funcionarios de Costa Rica y los legisladores de la Casa Presidencial en San José, dijo el ministro de Relaciones Exteriores Manuel González, “no podemos mirar hacia otro lado como si no hubiera un problema aquí.”

Más tarde, en una confer-

encia de prensa, dijo González, “Habíamos advertido que esto podría suceder. ... No es que este problema de repente se levantó y ahora estamos tomando acción. La existencia de este problema se ha hecho visible en los términos más claros después del desmantelamiento de una red de tráfico de personas la semana pasada”.

El canciller agregó que Costa Rica hasta el momento ha emitido 1,790 visas de siete días para ayudar a normalizar la situación jurídica de los migrantes. Una solución a largo plazo, sin embargo, no aparece por ninguna parte.



Boxeo – Boxing El Deporte de los Caballeros The Sport of Gentlemen

Saturday, November 21 2015

Mandalay Bay Resort & Casino, Las Vegas Miguel Cotto vs. Canelo Álvarez (WBC middleweight title)



Mire la pelea bien cómodo, bien comido y bien tomado en La Rondalla Restaurante, en la Calle Valencia con la 20.

SALUD de la página 5

ente en el British Journal of Sports Medicine, un grupo de investigadores de la salud destacó el consenso científico de que es imposible de revertir los efectos de una mala dieta - incluyendo el exceso de consumo de azúcar - con el ejercicio solo. Los escritores acusaron a la industria de comida rápida de adoptar del libro de las grandes tabacaleras la mala información, atentando con la importancia del ejercicio y ocultando los efectos tóxicos de una mala alimentación. *NaturalNews*.

Usted puede ahora reservar un espacio en el espectacular Skylawn Memorial Park por menos de lo que cuesta su café diario.



Un lugar como ningún otro a un precio como ningún otro

Con vistas panorámicas sobre las montañas y el océano, Skylawn es un lugar como ningún otro. Y ahora, usted puede reservar un espacio en este prestigioso cementerio por mucho menos de lo que usted se imagina.

Llame al 650.437.1992 para programar una visita informativa gratuita.

Cómodos pagos mensuales de tan sólo **\$34***/pp

Planificar con anticipación es un regalo de amor para su familia

Al hacer los arreglos necesarios por anticipado, usted le ahorrará a su familia la carga financiera y emotiva de tener que tomar decisiones en el peor de los momentos.



Hwy 92 at Skyline Blvd.
San Mateo, CA 94402

Skylawn.com
FD# 1848

*Por persona en base a un espacio de doble profundidad de entierro. Sólo en áreas seleccionadas. Sírvase solicitar más detalles. Se aplican ciertas restricciones.

Visítenos en Highway 92 y Skyline Boulevard para reservar un espacio hoy o **Llame al 650.437.1992**